

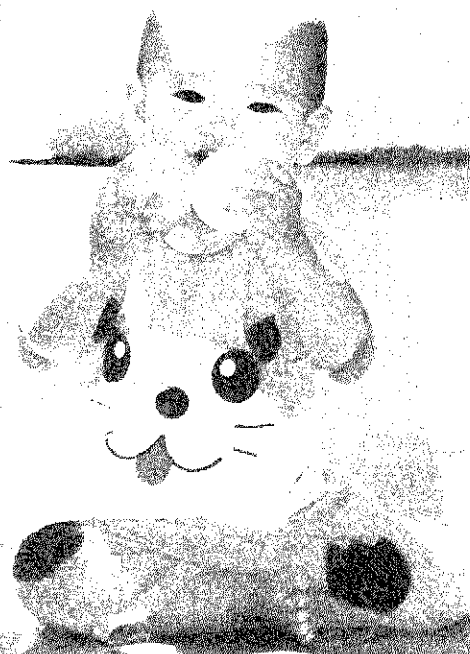
広報 まき

2001年(平成13年)8月10日 第849号 毎月10日/25日発行

8・10 2001

Contents

- 2 特集 まきまち「水」の物語。
- 6 シリーズ市町村合併 vol.3
- 9 いにしへの風～「の」字状垂飾
- 10 まき・大地の恵みフェア
- 11 みんなでコスモスを植えました。
- 12 まちの話題 フォト・アラカルト
- 13 町づくりふれあいトーク
- 14 情報満載。町のお知らせ



平成12年度 損益の状況

●収益 9億6,799万9,920円

水道料金 93%	その他
-------------	-----

●費用 8億9,789万8,709円

減価償却費 27%	支払利息 36%	その他
--------------	-------------	-----

●当年度純利益(収益-費用) 7,010万1,211円

■平成12年度水道事業決算
水道事業は、水道料金を主な収入に「独立採算制」で運営されています。毎年度の事業も、民間企業と同じように複式簿記をもとにした企業会計方式で経理されています。したがって、収益と費用に基づく「損益計算書」、資産、資本、負債の状況を示す「貸借対照表」などによって、決算状況を表します。

平成12年度 貸借対照表

●資産 83億8,572万5,031円
●固定資産 82億6,771万5,485円
●流動資産 1,801万536円

●負債 2億7,515万5,565円
●資本 60億9,057万4,466円
●資本金 56億5,151万3,477円
●剰余金 10億9,367万1,770円
●欠損金 ▲6億8,254万4,781円

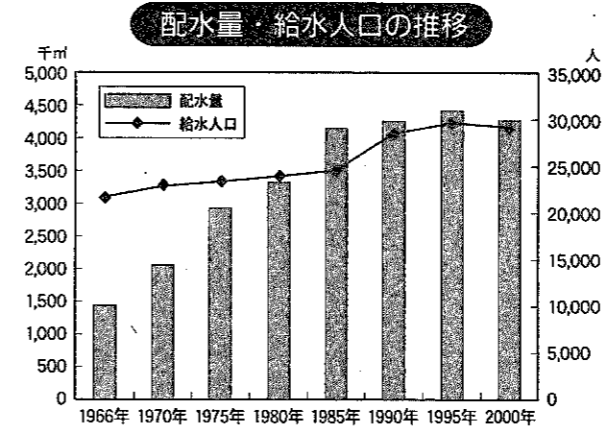
安全でおいしい水をお届けします。

●水質検査結果表 平成13年7月3日 巻町浄水場採水

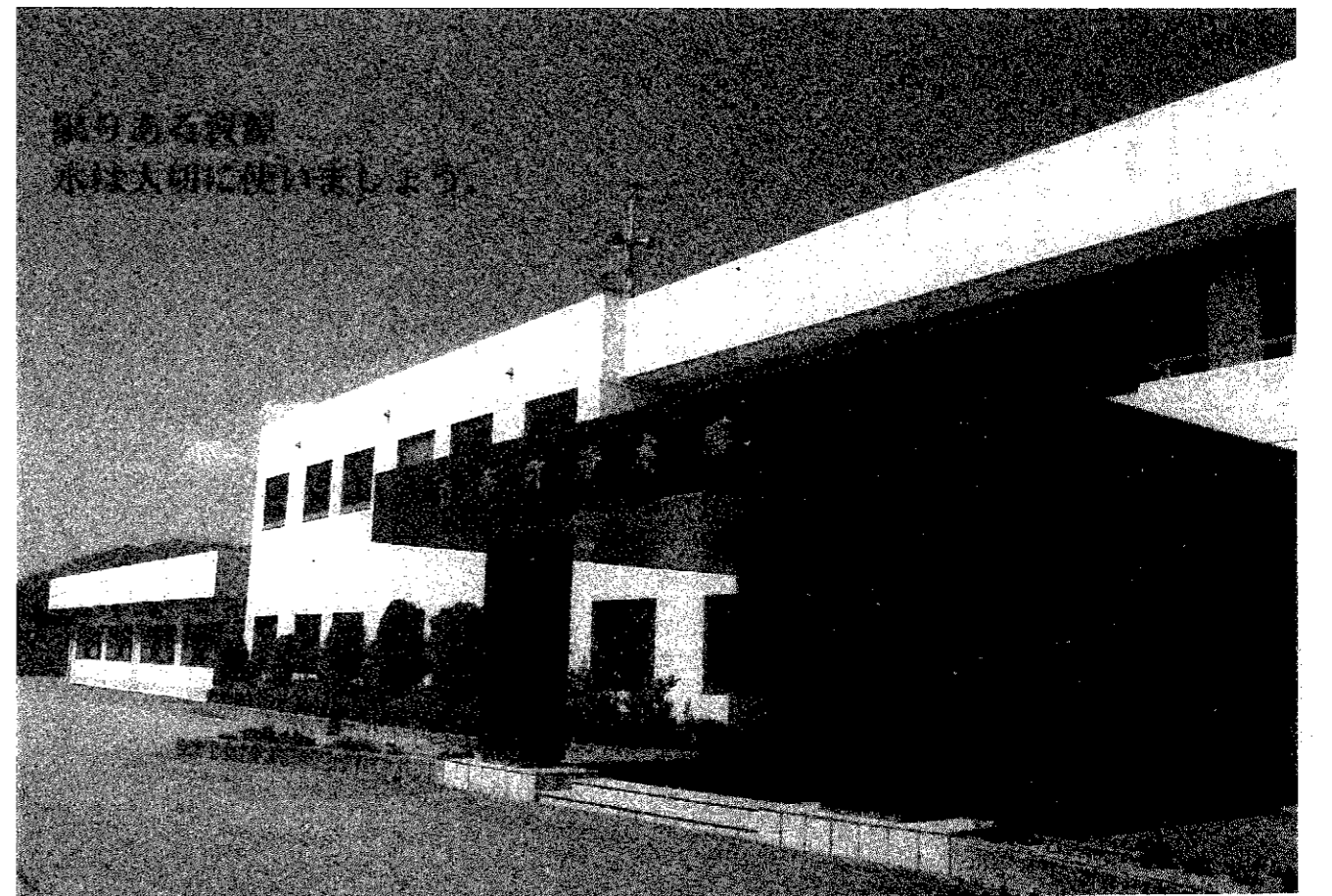
検査項目	巻町浄水場	水質基準値	検査項目	巻町浄水場	水質基準値
一般細菌	0	1m ² 中100以下	クロロホルム	0.007	0.06mg/ℓ以下
大腸菌群	検出しない	検出されないこと	ジプロモクロロメタン	0.001未満	0.1mg/ℓ以下
硝酸性及び亜硝酸性窒素	0.7	10mg/ℓ以下	プロモジクロロメタン	0.004	0.03mg/ℓ以下
鉄	0.03未満	0.3mg/ℓ以下	プロモホルム	0.001未満	0.09mg/ℓ以下
塩素イオン	11	200mg/ℓ以下	総トリハロメタン	0.011	0.1mg/ℓ以下
硬度	30	300mg/ℓ以下	カドミウム	0.001未満	0.01mg/ℓ以下
蒸発残留物	73	500mg/ℓ以下	水銀	0.00005未満	0.0005mg/ℓ以下
有機物等	0.9	10mg/ℓ以下	セレン	0.001未満	0.01mg/ℓ以下
PH値	7.2	5.8~8.6	鉛	0.001未満	0.05mg/ℓ以下
味	異常なし	異常でないこと	ヒ素	0.001未満	0.01mg/ℓ以下
臭気	異常なし	異常でないこと	六価クロム	0.005未満	0.05mg/ℓ以下
色度	1未満	5度以下	シアン	0.001未満	0.01mg/ℓ以下
濁度	0.1未満	2度以下	フッ素	0.10	0.8mg/ℓ以下
アンモニア性窒素	0.1未満	—	亜鉛	0.01未満	1.0mg/ℓ以下
トリクロロエチレン	0.001未満	0.03mg/ℓ以下	銅	0.01未満	1.0mg/ℓ以下
テトラクロロエチレン	0.001未満	0.01mg/ℓ以下	ナトリウム	10	200mg/ℓ以下
1,1-トリクロロエタン	0.001未満	0.3mg/ℓ以下	マンガ	0.005未満	0.05mg/ℓ以下
四塩化炭素	0.0002未満	0.002mg/ℓ以下	陰イオン界面活性剤	0.02未満	0.2mg/ℓ以下
1,2-ジクロロエタン	0.0004未満	0.004mg/ℓ以下	フェノール類	0.005未満	0.005mg/ℓ以下
1,1-ジクロロエチレン	0.002未満	0.02mg/ℓ以下	1,3-ジクロロプロペン	0.0002未満	0.002mg/ℓ以下
ジクロロメタン	0.002未満	0.02mg/ℓ以下	チウラム	0.0006未満	0.006mg/ℓ以下
シス-1,2-ジクロロエチレン	0.004未満	0.04mg/ℓ以下	シマジン	0.0003未満	0.003mg/ℓ以下
1,1,2-トリクロロエタン	0.0006未満	0.006mg/ℓ以下	チオベンカルブ	0.002未満	0.02mg/ℓ以下
ベンゼン	0.001未満	0.01mg/ℓ以下	****		

■老朽化施設の更新
現在の浄水場は、増えつつある水需要と海岸地域の未給水地域の解消を図る目的から、水道創設時からの施設に替わり、「第4次拡張事業」(昭和57年度~61年度)によって作られました。この拡張事業ではおよそ58億円を投じ、浄水場をはじめ、配水池、取水場の建設、それまで水道の未普及地域だった松野尾・海岸地区への給水を拡大するため、配水管を布設しました。しかし、水道施設のなかには配水管を中心として、設置後かなりの年月を経たものもあり、老朽化した設備は適時更新しなければなりません。特に、昭和30年代に布設された「老朽管」については、経年変化により漏水の危険性や大地震の時に折れやすくなる恐れがあります。このため、現在の老朽管の取替えを中心に、計画的に施設の更新を行うよう努めています。

■健全な水道事業の経営に努めます
水道事業の経営は、法律によって「事業に必要な経費は、その経営に伴う収入をもって充てる」と定められており、「独立採算制」を基本としています。必要な水を継続して供給するためには、施設の建設・改良資金(資本費)と通常業務の管理費用(維持費)が必要となります。なかでも、多額の経費を必要とする施設の建設・改良資金のほとんどは長期の借入金(企業債)であり、利息とともに返済していかなければなりません。これらの諸経費は、そのほとんどが



「水道料金」によってまかなわれています。巻町の水道料金は県内では高い部類に位置しますが、この要因はいくつか考えられますが、一番の要因は、水道施設にかかる費用が多くなっていることです。巻町は面積が広く、また、人々が生活する集落などもあちこちに点在しています。したがって、水道水を家庭などに送り届けるための配水管も長くなり、それらにかかる費用がどうしても多くなってしまうのです。水道水を送るこの配水管などの総延長は、およそ230kmにもおよびます。水道事業は、常に経費の節減と効率的な業務による健全な運営に努めています。また一方で、いつでもどこでも水道水の安定的な供給を行うなど、「町民のライフライン」確保を図ることも水道事業の大切な役目なのです。



●●● 合併について、 あなたはどのように考えますか？

今回は、「新潟県市町村合併促進要綱」による『巻町の合併パターン』について紹介します。

県は、市町村が合併について具体的に検討する際の参考・目安として、この合併パターンを示しました。

これは、あくまでも県が示した「たたき台」であり、西蒲原郡内では、このパターンにとらわれない色々な可能性を模索する動きもでてきました。

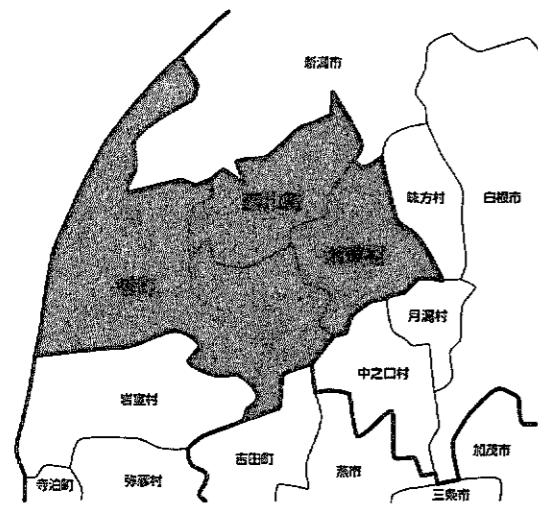
合併に対しては、巻町の将来を見据えた形で、みなさんの活発な議論が行われることを期待します。

現在の市町村の区域が形づくられたおよそ50年前に比べ、道路の整備や車社会の進展などにより、私たちの日常生活圏・行動圏は確実に広がっています。

県は、「新潟県市町村合併促進要綱」による合併パターンを作成するにあたって、こうした社会構造の変革を視野に入れ、次の事項を参考にして現在の県内111市町村を「21」に統合する案を示しました。

- 県が合併パターンの作成にあたって参考とした事項
- ・ 通勤・通学、買い物、通院を中心とした住民の日常生活圏に関するデータ
 - ・ 地域の歴史的経緯、行政上の共同処理実績
 - ・ 地域の特性や役割に応じた人口規模
 - ・ 市町村合併懇談会における有識者の意見
 - ・ 市町村長との面談による意見

● 県が示した巻町の合併パターン（巻町・西川町・潟東村の3町村）



合併後の規模

平成12年国勢調査人口	48,307人
面積	124.86km ²

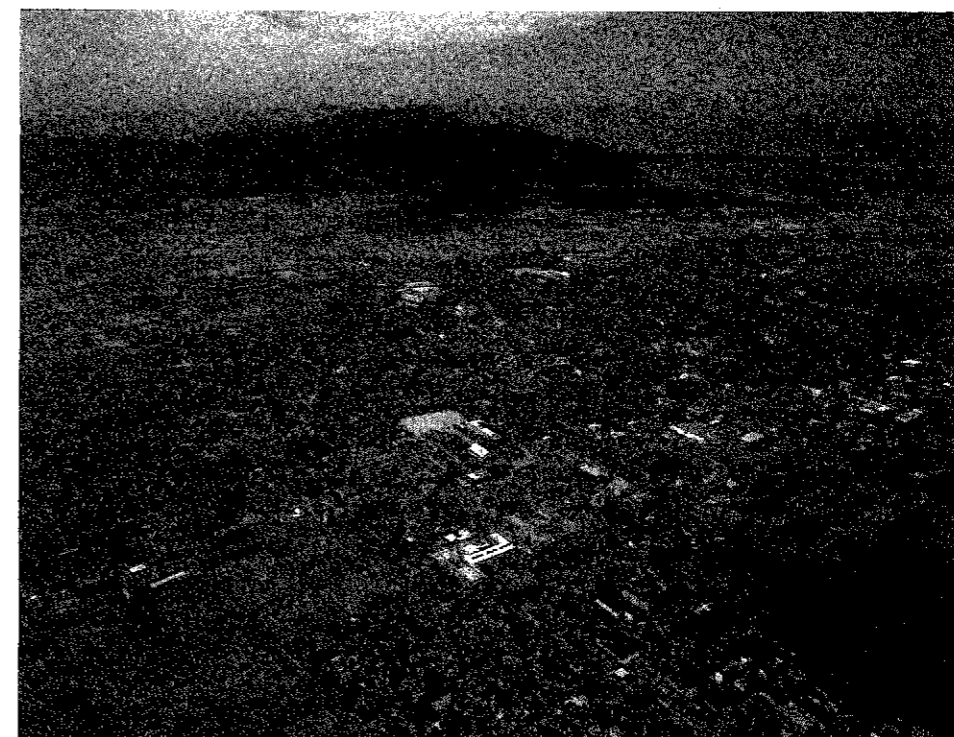
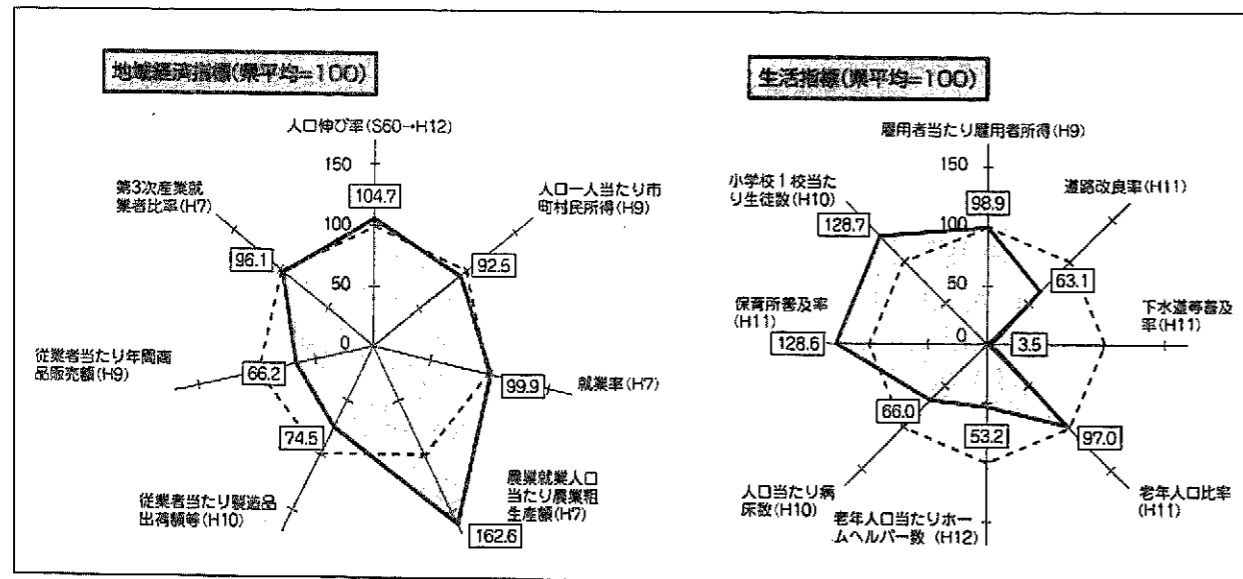
将来人口推計

年	人口	老年人口比率
H7年(実績)	48,372人	18.0%
H17年(推計)	50,980	21.0
H27年(推計)	52,465	23.6
H37年(推計)	52,990	26.3

産業構造(H7国勢調査)

第2・3次産業人口比	88%
------------	-----

● 巻町・西川町・潟東村3町村の現在の水準



シリーズ
市町村合併
VOL.3

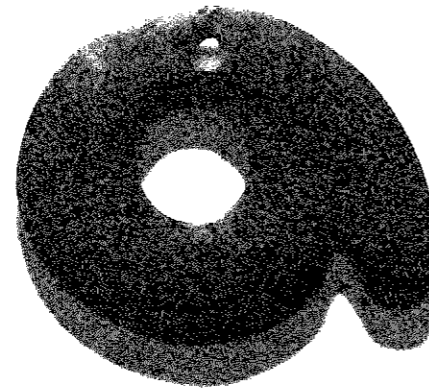
巻町・西川町・潟東村3町村の合併パターン

(新潟県市町村合併促進要綱による)

類型	市制移行型	歳出計 (H11決算における単純計)	19,546 百万円	
まちづくりの方向性	<ul style="list-style-type: none"> ○市への移行による福祉施策の充実、都市的機能の整備を行う。 ○良質米の生産供給基地としての農業振興、北陸自動車道巻・潟東インターチェンジを生かした新たな産業の創出、工業の振興など産業の活性化を図る。 ○新潟市と機能分担を図りながら、都市近郊型の住宅地域として社会生活基盤の整備を行う。 ○佐渡弥彦米山国定公園に属する角田山や海岸線を活かした観光レクリエーションの活性化を図る。 			
地域の一体性	<ul style="list-style-type: none"> ○通勤・通学、通院、買い物など住民の日常社会生活圏は、新潟圏域のサブ圏域として巻町を中心に形成されている。 ○行政については、消防を該当3町村で共同処理し、ごみ・し尿処理、火葬場を岩室村を含んで共同処理している。 			
合併後の地域の役割	<ul style="list-style-type: none"> ○巻エリア：新潟圏域のサブ圏域として都市的機能の充実を図り、商工業の中心としての役割を担う。 ○西川・潟東エリア：良質米の生産供給基地として農業の振興を図るとともに、都市近郊の住宅地域として社会生活基盤の整備を行う。 			
財政的效果	<ul style="list-style-type: none"> ○経常経費：●類似団体との比較において人件費の削減効果は期待できないが、管理部門の統合などによる削減効果は見込める。 ●議員報酬△112百万円 ※議員数△32人（現在58人→合併後26人） ●施設を効率的に配置した場合の維持管理費の減等 ○政策経費：広域的観点からのバランスのとれた効果的投資による効率化 ○これら節減経費を行政サービスの維持・向上に振り向け、国・県の財政支援により新たなまちづくり、地域振興策の充実を図ることも可能。 			
課題・対応	<p><課題> ・商工業の振興。</p> <p>・普及が遅れている下水道等処理施設（普及率1.6%）、道路改良（道路改良率34.7%、道路舗装率48.0%）など社会生活基盤の整備充実。</p> <p><対応> ・市制移行による都市イメージの向上と高速道を生かした新たな産業の創出。</p> <p>・広域的な観点からの計画的な事業の精選・重点化、行政事務の効率化。</p>			
合併後の主な財政支援	国	合併特例債	まちづくり建設事業 借入限度額	165.0 億円
			振興基金造成 借入限度額	19.0 億円
		合併市町村補助金 (3か年計)		3.9 億円
		合併直後の臨時的経費に対する普通交付税措置 (5か年計)		4.3 億円
		合併市町村に対する包括的な特別交付税措置 (3か年計)		5.9 億円
	県	合併特別交付金		10.0 億円
	地域づくり資金貸付 (まちづくり建設事業・基金計)		9.7 億円	
総計			217.8 億円	

●あなたの意見をお寄せください。総務課 市町村合併問題担当 ☎72-3131 (内線:214)

●メールは、巻町のホームページ (ふるさと掲示板) <http://town.makirigata.jp>



南赤坂遺跡の「の」字状垂飾 (最大幅4cm)

「の」に似た形の上部に小さな紐かけ孔を設けたペンダントです。厚さは3ミリ程度、石材には蛇紋岩(じやもんがん)が主に使われました。縄文時代の前期終末〜中期初め(5,000年前)の短期間に作られたもので、現在全国で20例ほどが確認されています。

製作と過程

この種のペンダントに私が初めて接したのは、『巻町史』編さん最中の1987年でした。竹野町の天神(てんじん)遺跡から昭和20年代に採集されたという一点の資料を目にした時のことで、不思議な形をした装身具、程度の印象だったと記憶しています。ところがその後、東京都の八丈島で出土が報告されてから類例が増加しはじめ、北は青森、南は岡山におよぶ広範な分布

が明らかになってきました。思いがけない展開を見せるなか、第二・第三の資料が1991・1994年に見つかりました。下木島の重稲場(おもいなば)遺跡群(上田地区)と竹野町の南赤坂(みなみあかさか)遺跡からです。角田山ろくで確認された3例もの存在は、従来の分布観を一変させたと言ってよく、良質蛇紋岩の産地西頸城地方を中心とした広がりがあることを契機に鮮明になりました。

こうした分布から読み取れるのは、石材の原産地付近で作られた製品が交易網に乗って流通した姿です。西頸城では、中期中ごろからヒスイ製の大理(たいしゅ)作りが本格化し、日本列島の各地に供給されました。その先がけとなる「の」字状垂飾の在り方は、「縄文経済」の転機を示す大きな出来事、と呼んで差し支えないでしょう。

「の」の字の意味

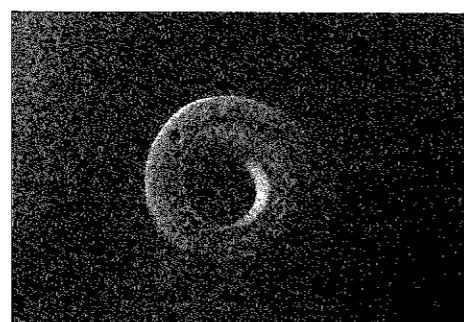
この形の由来については、南海に棲む「イモ貝」を輪切りにした姿がモデルであろう、という説があります。ある博物館で見かけたミュージアムグッズは、確かに驚くほどの類似性を見せており、傾聴すべき一つの意見のように思いました。



「の」字状垂飾の分布 (円は糸魚川中心半径150km)

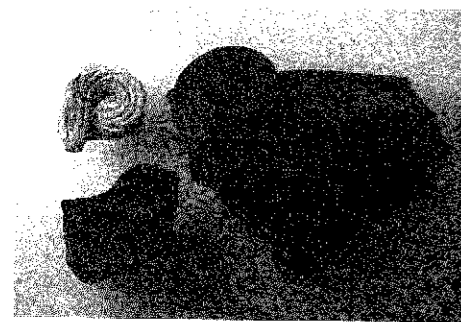
ところで、この時期作られた縄文土器には、しばしば「の」字形文様が描かれています。土器の文様が単なる飾りを超えて縄文人の思考を表している、という考えに従えば、両者の形には同じ意味が込められていたのかも知れません。ただし、縄文土器の文様に写実要素がほとんど見られない点は注意を要します。イモ貝との類似が「他人の空似」にすぎない恐れも十分考えなくてはならないからです。優れた抽象表現こそがこの文化の神髄であるとすれば、縄文造形の解読は永遠のテーマと言ふべき難問に違いありません。

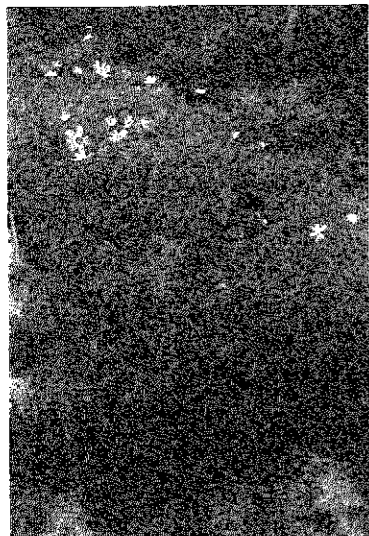
巻町教育委員会 社会教育課 前山 精明



輪切りにしたイモ貝に孔をあけたミュージアムグッズ

「の」字形文様をもつ土器





今年「新しい世紀」の幕開けの年。町ではこれを記念して、みなさんにアンケートをお願いし、「巻町推奨の花」を決めました。アンケートの結果、春の花には「雪割草」が、秋の花には「コスモス」がそれぞれ選ばれました。

7月初旬の4日間、これから秋にかけて咲くコスモスの苗を、町内の小学生と町職員で植え付けました。町営体育館脇の土手沿いに700株、役場に300株、そして上堰湯公園では、巻南小（2年生93人）、松野尾小（1年生24人・2年生30人）、越前小（3年生7人・4年生18人）、巻北小（1年生123人・6年生137人）の延べ432人の小学生が参加して、4,500株の苗が植えられました。

この秋には、町内各地でコスモスの可憐な花が見られそうです。

みんなで巻町推奨の花「コスモス」を植えました！ 巻町21世紀記念事業

秋には、きれいに咲いてね。

上堰湯公園では、町内の小学生432人が参加して、4,500株の苗を植え付けました。



巻北小は、1年生と6年生がペアを組んで植えました。6年生はお兄さん・お姉さんらしく、1年生を上手にリード。



上堰湯公園の「遊具の小山」の周りに、20センチほどに育ったコスモスの苗を一人10株ずつ植えました。



みどり まき・大地の恵みフェア

～おいしい巻町、再発見！～

7月20日の海の日、上堰湯公園で「まき・大地の恵みフェア」が開催されました。これは、地域の人たちから地元の農産物をよりよく知ってもらおうと、同フェア実行委員会の主催により開催されたものです。

この日は、じっとしていても汗が流れるような暑い日だったにもかかわらず、町内外からおよそ1,500人が会場を訪れ、とれたての巻町特産メロンやすいか、スイートコーン、枝豆、三つ葉などを形や色・味を見ながらじっくりと品定め。また、来場者には巻町推奨

の花「コスモス」の種が配られたり、すいかの重量当てクイズや野菜・花の種当てクイズ、越王太鼓の生演奏が行われたりと内容も盛りだくさんで、大人から子どもまで楽しめる一日となりました。

帰りの車中に積み込まれた、数々の「巻町産」の農産物と笑顔。青空に揺れる大きなアドバルーンに見守られ、「まき・大地の恵みフェア」は大盛況のうちに幕を閉じました。

「このお漬物、おいしいね。買って帰ろうかしら」

「この種はかぼちゃかな、ひまわりかな...?」
(野菜・花の種当てクイズにて)

「メロン、バナナですか?」

「すいか甘いよ、食べてみてよ!」

「うわ、おすいかだね!」

ダイナミックな越王太鼓の演奏に買い物客の足も止まります



あなたの一言を活かします。

町づくり 「ふれあいトーク」

巻地区のみなさん、あなたの出番です。

第2回 町づくり ふれあいトーク

●とき 8月25日(土) 午後6時30分から

●ところ 巻町ふれあい福祉センター(東6区)

今後の町づくりについて、あなたの思っていること、考えていることなど何でもお聞かせください。どなたでも参加できますので、多数のご来場をお待ちしています。

●問合せ 巻町企画開発課 広報広聴係 ☎72-3131 (内線:232)

7月25日、第1回の「町づくり ふれあいトーク」を峰岡地区公民館で開催しました。

会場では、図書館や総合体育館などの施設整備、道路やごみの不法投棄の問題、高齢者対策についての提言など、地元に着したさまざまな内容が議論されました。

町からは、町長をはじめ、教育長、担当課長も出席、今後の町づくりについて出された多くの意見や提言を真摯に受け止めました。みなさんから頂いた貴重なご意見は、今後の町づくりに活かしていきます。

町づくりの主人公は、町民のみなさん。「町民主体」の行政を進めていくうえでもっとも大切なものは、町づくりに対するみなさんからの意見や提言です。こうした「生の声」をお聞きするために、各地区単位で、町長との「町づくり ふれあいトーク」を開催します。

教えてください、あなたのアイデア

グラウンド・ゴルフ「巻クラブ」、全国大会出場へ! 新潟県スポーツフェスティバル

第13回新潟県スポーツフェスティバルが西蒲・燕地区で開催されました。

巻町では、7月14日・15日の両日、城山運動公園を会場に「グラウンド・ゴルフ」、「壮年野球」の各県大会が行われ、熱戦を繰り広げました。

壮年野球は、県内から強豪10チームが参加。巻町から出場した「巻クラブ」は、1回戦で見附早朝野球(見附市)を破り2回戦に進出。2回戦では桜城クラブ(上越市)と対戦しましたが、惜敗しました。

一方、グラウンド・ゴルフには、巻町から「巻クラブA」、「巻クラブB」、「漆山愛好会」の3チームが出場。県内各地から39チームが参加して、16ホールの合計打数を競いました。競技の結果、団体戦で巻クラブAチームが見事に優勝。11月に三重県四日市市で開催される全国大会に、新潟県を代表して出場します。

●グラウンド・ゴルフの結果

【団体の部】	優勝	巻クラブA
	3位	巻クラブB
	9位	漆山愛好会
【個人の部】	優勝	山添昭紘(巻クラブB)



巻クラブのみなさん、四日市でも頑張ってください。

サーファー、地元ビーチをクリーンアップ! 清掃レポートが届きました。

毎年恒例のビーチクリーン(ごみ拾い)ですが、今年も7月20日「海の日」、サーフィンなどで使わせて頂いている巻漁港ポイントで、朝7時半から行いました。約70名のサーファー・ボディボーダーが参加し、用意した250枚のごみ袋が1時間ほどでいっぱいになりました。

回収したごみの内容ですが、例年どおりプラスチック系のごみ(漂流物などを含む)が一番多く、その次に空き缶やペットボトル、花火などが多かったようです。

回収してみた感想ですが、明らかに誰かの手によって捨てられたと思われるごみが多かったのが残念でした。まだまだ、ごみや環境に対する意識が低い人が多いようですが、サーフィンを始めて海と関わり、問題意識を持つ人が増えているのはとても良いことだと思います。このイベントは今後も続けていきたいと思っています。

ご協力、ありがとうございました。

ウエストボードクルー 鈴木信也



第19回会長杯争奪壮年野球大会 7月22日 城山運動公園

優勝	瑞穂クラブ	●優秀選手賞	新藤 由一(瑞穂クラブ)
2位	13区サーティーンズ	●最優秀投手	樋口 幸吾(13区サーティーンズ)
3位	漆山壮年ファイターズ		
3位	3区パuffers		

不妊専門相談センター開設
不妊でお悩みの方等を対象に、各個人の健康状況に的確に反応した不妊に関する相談指導を行っています。(相談は無料です)
●新潟大学医学部附属病院会場
相談日 毎週火曜日
午後4時～6時
会場 同大学医学部附属病院 産婦人科(新潟市旭町通)
予約・問合せ
同大学医学部産科婦人科学教室
☎(025)2255-2184
※予約受付:平日午前10時～午後4時

胸部レントゲン検診結果のお知らせ
5月28日(月)から6月8日(金)の基本健康診査と同時に実施した胸部レントゲン検診の結果、通知のなかった方は「精密検査の必要なし」と判定されました。
今後、年に一度はレントゲン検診を受けましょう。
問合せ 高齢福祉保健課
☎723131
(内線1725175)



町立住宅マスタープラン策定委員募集
町では「21世紀における住み良い住宅環境の確立」を目指し、住宅マスタープランを策定します。これは、巻町における住宅政策を計画的・総合的に推進するための基本となる計画を策定するものです。
この住宅マスタープランの策定委員を次のとおり募集します。
対象 20歳以上の町内在住者
募集人数 3人(応募者多数の場合は当方で選定、9月上旬ごろ通知します)
任期 任命時から策定終了まで
応募方法 市販の履歴書に必要事項を記入のうえ、1部提出(郵送可)

県立中央病院会場
相談日 毎月第1木曜日
午後1時～3時
会場 同病院産婦人科
(上越市新南町)
予約・問合せ
同病院産婦人科外来
☎(0255)227711
※予約受付:平日午後1時～3時



移動こころひろ広場参加親子募集
ごんべりの家で実施中の子育て支援事業「こころひろ広場」を、町立各保育園に移動して実施します。実施日、定員等は各園により異なりますので、詳しくは問合せください。
とき 9月4日(火)～7日(金)のいずれか1日
午前9時30分～11時30分
ところ 町立各保育園
対象 未就園児親子5組～10組程度(先着順)
内容 親子で保育所体験と子育て相談、砂遊び
申込み・問合せ
町立各保育園または
町民福祉課 社会福祉係
☎723131(内線165)

心と身体をリフレッシュ! エアロビクス教室参加者募集
とき 9月6・13・20・27日
10月4日の毎週木曜日
計5回
午後7時30分～8時30分
ところ 巻高校体育館
対象 町民及び町内に勤務の方
定員 先着50人
参加費 400円
講師 陳合 洋子先生
服装 運動のできる服装、シューズ ※底(かかと)の厚いトレイニングシューズ等を用意してください。
持ち物 タオル、着替え、飲み物等
申込期限 8月24日(金)までに参加費を添えて申し込んでください。
申込み・問合せ
生涯スポーツ課 生涯スポーツ係
☎723131(内線252)

町では、ただ今「省エネ対策運動」を実施しています。そのため職員は、ノーネクタイ及び軽装で執務しています。ご理解とご協力をお願いします。

点検は無料です!
東北電気保安協会
からのお知らせ

東北電気保安協会では、漏電事故等を防止するため、各家庭を巡回して点検作業を無料でを行っています。最近、郡内で同協会を装い、点検料をだまし取る事件が発生しています。くれぐれもご注意ください。また、不審な人が訪れたら、すぐに下記までご連絡ください。
東北電気保安協会 ☎(0256)63-7774

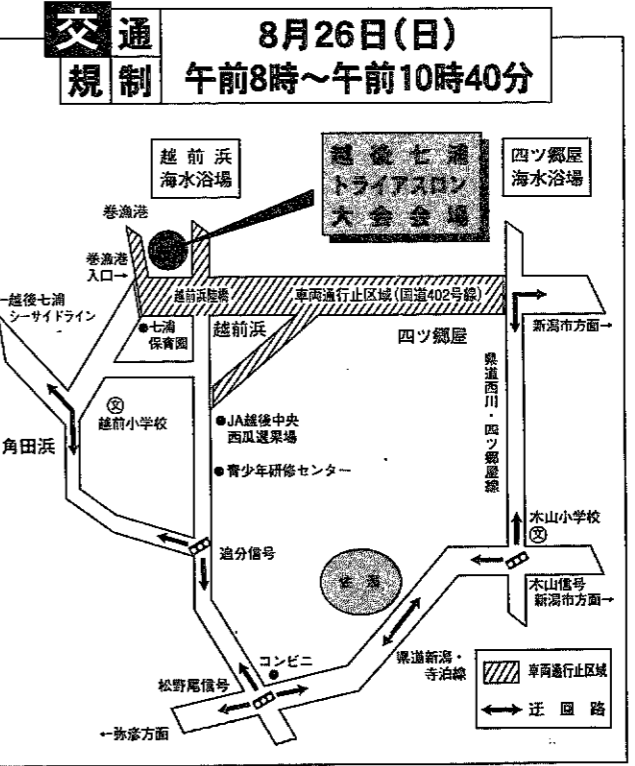
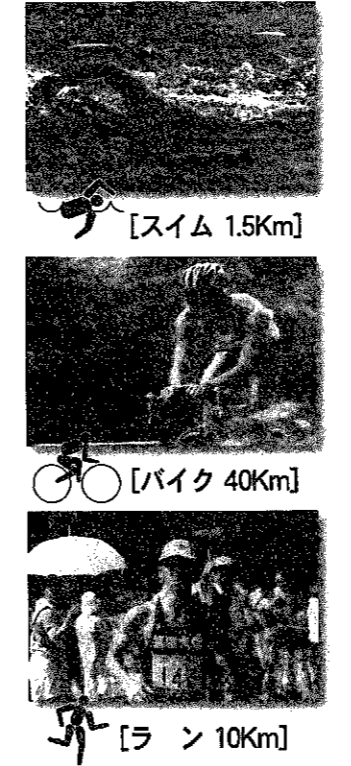
お知らせ
TOWN INFO
MAKI

- 巻町役場 ☎72-3131
- 町立巻病院 ☎72-3111
- 巻消防署 ☎72-3309
- 上下水道課(浄水場) ☎72-2164
- 巻町文化会館 ☎73-2219
- 巻町公民館 ☎72-3329
- 巻町教育委員会 ☎73-2000

今月の納税
町・県民税…第2期
国民健康保険税…第4期
納期限…8月31日(金)
※期限内の納入をお願いします。
納税は便利な口座振替で!
※口座振替の用紙は巻町税務課、金融機関に用意してあります。手続きには通帳と印鑑(通帳に使用のもの)が必要です。
※保険税の口座振替で世帯主変更があった場合は、口座振替依頼書で変更手続きをお願いします。

巻町表彰の対象者を推薦してください
町では、平成13年度の巻町表彰式を11月6日(木)予定しています。皆さんの周りで、左記項目について、功績の特に優れた方がおられましたら、推薦してください。
推薦対象項目 ①教育の振興、文化の向上 ②産業の開発、振興 ③治山治水、土地改良事業への貢献 ④社会福祉の増進 ⑤保健衛生、体育の向上 ⑥防災、交通安全への向上 ⑦善行、他の模範
推薦方法 区長を通して、総務課へ推薦してください。(推薦の用紙が用意してあります)
推薦期限 9月3日(月)
問合せ 総務課 庶務行政係
☎723131(内線215)

2001越後七浦トライアスロン大会
8月26日(日)開催の「越後七浦トライアスロン大会」のため、次の箇所が交通止めとなります。皆さんのご協力を願います。
① 越前浜から四ツ郷屋までの国道402号線
② 巻漁港入口から巻漁港駐車場までの町道1237号線
③ 越後中央農協西瓜選果場から国道402号線までの町道1120号線
また、越前浜・四ツ郷屋海水浴場と越後中央農協西瓜選果場で競技の様子が見学できます。是非、応援をお願いします。
問合せ トライアスロン実行委員会(商工観光課内)
☎723131(内線272)



休日救急当番医
8月16日～31日
内科・小児科の夜間診療は、平日も毎日、行っています。

19日	県立吉田病院	午前9時～午後6時	吉田町	92-5111
26日	町立巻病院	午前9時～午後6時	東6区	72-3111
	休日夜間急患センター	午前9時～午後6時 午後7時～午後10時	東6区	72-5499
	休日夜間急患センター	午前9時～午後6時	東6区	72-5499

自衛隊看護学生募集

対象 高卒(見込)24歳未満の方(来春高校卒業予定者が主対象です)
試験日 10月23日(火)
問合せ 自衛隊加茂募集事務所
☎(0256)525222

新潟県高齢者大学「公開講座」受講生募集

とき 9月、10月(計5回)
ところ 高陽荘(上越市)
内容 年々、環境保護やエコロジイ等の意識が高まっていく中、森林の持つ役割とその現状や問題点について考えます。
対象 通学可能な方先着30人(年齢制限なし)
講師 新潟県森林インストラクター会
参加費 受講料として3,000円
申込期限 8月31日(金)
問合せ 財団法人 新潟県長寿社会振興財団
☎(0256)2851400



第29回角田山提灯登山

角田山の山頂から巻町の夜景と花火が一望できる。巻町恒例のイベント「角田山提灯登山」に参加しませんか。
とき 8月18日(土)
※雨天の場合、翌日に延期(最長8月22日まで順延します)
受付時間 午後5時～6時
※先着400人におおきき記念品の提灯をプレゼントします。
集合場所 稲島分館
持ち物 雨具、懐中電灯
※花火打上げのため、午後7時から9時まで稲島登山道を閉鎖します。
問合せ 巻町観光協会 巻町商工観光課内
☎72-3131(内線272)

押し花体験教室

とき ①9月7日(金)・②21日(金)
③10月10日(水)・④24日(水)
※1回だけの参加もできます。
ところ 巻町公民館
内容 ①押し花はがきづくり ②押し花作り ③ウッドプレートとシール

マミースカフェインゴジヤ

とき 8月21日(火)
午前10時～11時45分
ところ 保健センター
内容 妊婦同士の語り合い(妊娠月数は問いません)
参加方法 直接会場へおいでください。参加は無料です。
持ち物 母子手帳
問合せ 高齢福祉保健課
健康づくり係・保健指導係
☎72-3131
(内線1725175)

親子チャレンジセンター ゲームとスライム作り

とき 8月25日(土)
午前10時～11時30分
ところ こんりの舎
対象 幼児・小学生とその保護者25組
※中学生以上は1人での参加も可能
持ち物 1人100円、手ひきタオル
申込み・問合せ こんりの舎 ☎726240

8月15日(水)の終戦記念日には、政府主催の全国戦没者追悼式が行われます。式典当日の正午に、「戦没者の追悼と平和を祈念」して、黙とう(一分間)をお願いいたします。



「英語で遊ぼう」

とき 8月23日(木)
午前10時30分～11時30分
ところ こんりの舎
内容 ゲームや踊り等を通して親子で英語に親しむ
持ち物 牛乳パック、クレヨン、はさみ、サインペン、のり
問合せ こんりの舎 ☎726240

巻工業高校 パソコン教室

とき 9月28日(金)～10月19日(金)の毎週火曜日と金曜日の計7回
時間 午後6時～9時
ところ 巻工業高校データ処理実習室
対象 18歳以上の方40人(応募多数の場合は抽選)
内容 Windows95の基本操作から応用まで(文書作成、表計算、インターネットの操作、ホームページの作成を講義と実習を通して学習します)
費用 3,000円

作り ④押し花額作り
講師 山本 よし子 氏
費用 材料費(1回) 2,000円
持ち物 1回目:は、ピンセット、はさみ、骨のみのうちわを用意してください。
申込期限 8月24日(金)
申込み・問合せ 社会教育課(公民館)
☎723329

9月9日は「救急の日」 身に付けよう救命手帳

●普通救命講習会
とき 9月9日(日)
午前9時～正午
対象 小学生以上の方
内容 心肺蘇生法、止血法
●ステップアップ講習会(普通救命再講習会)
とき 9月7日(金)・8日(土)のどちらか1日
午後1時30分～4時
対象 保育士及び一般の方
内容 心肺蘇生法、小児の救急
持ち物 (再講習のため) 終了証
※いずれの講習会も会場 巻消防署講堂(3階)
受講料 無料
服装 動きやすい服装
申込み・問合せ(当日受付可能) 巻・西川・潟東消防本部
救急救助係 ☎723309

視覚障害者対象 パソコン教室

とき 9月5日(水)から
毎週水曜日(月4回)
午後1時30分～3時30分
ところ ふれあい福祉センター
参加費 無料
申込み・問合せ 町民福祉課 社会福祉係
☎723131(内線164)

骨粗しょう症予防講演会

骨量は、20～30歳をピークにだんだんと減っていきます。そのため、だれしも骨粗しょう症と無縁とは言えません。
骨粗しょう症の予防・改善のための知識を身に付けましょう。
とき 8月31日(金)
午後1時30分～3時
ところ 保健センター(仮)
講師 町立巻病院院長 田中 稲実 氏
※講演会終了後、希望者には保健婦による個別指導を行います。
※骨粗しょう症検診受診者は、結果をお持ちください。
問合せ 高齢福祉保健課
健康づくり係・保健指導係
☎723131
(内線1725175)



おしよれさま供物処理

精霊会(おしよれさま)の供物を収集します。散乱しないように出してください。
収集対象 8月16日(木)・17日(金)の午前10時までにくださったもの
収集場所 遍照寺・西福寺・千仏寺・役場西手・やすらぎ会館・田中針灸院北側土手敷

問合せ 生活環境課 生活環境係
☎723131(内線142)



11/4(日) 巻町文化会館大ホール
開演:午後6時 開演:午後6時30分
前売券発売日 9月3日(月)
全部指定 A席 5,000円 B席 4,500円
◎問合せ...巻町文化会館 ☎73-2219

保険税の支払いが困難な時はご相談を
病気が事故、離職等により保険税の支払いが困難な時は、そのままにせず、できるだけ早く税務課収税管理係へご相談ください。
今年の4月から制度改正により1年間保険税の滞納が続いた場合、保険証を返して頂くことになりました。このようなことにならないように、必ずご相談ください。
国民健康保険税の支払いは安心・便利な口座振替で!
保険税の支払いは確実に安心、便利な口座振替をご利用ください。
(預金通帳・通帳の印鑑)をお持ちのうえ税務課または口座のある金融機関、郵便局へ。
保険税についての相談・問合せ先
税務課 収税管理係 ☎72-3131(内線181・182)

好評予約受付中 身近な最新情報満載・新潟県民のための手帳
2002年版
表紙に会社・団体等のマークを入れることもできます。経費については相談に応じます。
●表紙 (つや消して汚れにくいビニール張り)
空色・赤色(灰色がかつた赤)の2色
●価格 1冊 430円
●申込期限 8月27日(日)
●申込み・問合せ 企画開発課 経費納付係
☎72-3131(内線231)

近隣市町村のよりな情報をお知らせします

広域情報ネットワーク

湯東村

どろんこカップ2001

(おまつり広場)

8/16(木) 湯東村
保健センターわきの田んぼ

バレーボール参加チームは事前予約が必要です。その他の競技への参加申込みは当日でもOK!

問合せ ☎86-2311 (湯東村公民館)

どろんこカップ写真コンテスト
今年のどろんこカップの写真を募集します。1人3点以内でどなたでも応募できます。(9月10日必着)

応募先 〒959-0592

湯東村大字三方1番地 湯東村総務課内
「どろんこカップ写真コンテスト」係
(☎86-3111)



町民生活カレンダー

16~31日 (☐=時間 ☒=会場)

16木	
17金	
18土	★町立巻病院外来診療休診日 ★役場閉庁
19日	▶休日救急当番医 (14ページ参照) ○郷土資料館休館日
20月	○得雲荘休館日 ○郷土資料館休館日
21火	■マミーズ・カフェ ☐午前10時~11時45分 ☒保健センター
22水	■親子遊びの会 ☐午前9時30分~11時30分 住民課窓口 ☒どんぐりの舎 時間延長 (午後7時まで) ●介護保険相談 ☐午前10時~午後5時 ☒ふれあい福祉センター
23木	■ころころ広場「英語で遊ぼう」 ☐午前10時30分~11時30分 ☒どんぐりの舎 ●心配ごと相談 ☐午前10時~午後3時 ☒役場1階相談室 (山田邦夫相談員・森川モリヨ相談員)
24金	
25土	■親子チャレンジデー ☐午前10時~11時30分 ☒どんぐりの舎 ■竹の子広場 ☐午前10時~11時30分 ☒竹野町保育園 ★町立巻病院外来診療休診日 ★役場閉庁
26日	▶休日救急当番医 (14ページ参照) ○郷土資料館休館日
27月	◆6・7か月児離乳食指導会 ☐午後1時20分集合 ☒保健センター ○得雲荘休館日 ○郷土資料館休館日
28火	●補聴器無料相談会 ☐午前10時~正午 ☒大正の家
29水	■親子お楽しみ会 ☐午前9時30分~11時30分 ☒保健センター ●介護保険相談 ☐午前10時~午後5時 ☒ふれあい福祉センター
30木	◆9・10か月児乳児相談会 ☐午前9時30分集合 ☒保健センター ◆3・4か月児健診 ☐午後1時20分集合 ☒保健センター ●心配ごと相談 ☐午前10時~午後3時 ☒役場1階相談室 (山田邦夫相談員・結城吉雄相談員)
31金	

びよんのび館 8月無休
13日(月)は午後5時まで営業しています。
なお、11日(土)~16日(木)は、食堂のラストオーダーを午後9時までとさせていただきます。
●びよんのび館 ☎72-4126 (ヨイフロ)

赤ちゃんの健康のために
会場/保健センター

6・7か月児離乳食指導会

お子さんの離乳食について心配されているお母さん。栄養士、保健婦が相談に応じます。

対象 平成13年1・2月生まれの乳児
とき 8月27日(日)

午後1時20分集合
内容 離乳食の指導、身体計測
持ち物 母子手帳、バスタオル

9・10か月児乳児相談会

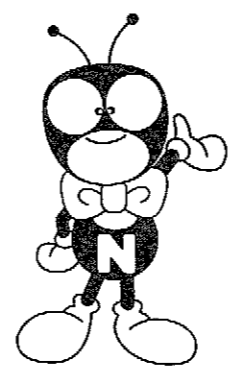
対象 平成12年9・10月生まれの乳児
とき 8月30日(木)

午前9時30分集合
内容 身体計測、保健婦の問診、離乳食の指導
持ち物 母子手帳

3・4か月児健診

対象 平成13年4月生まれの乳児
とき 8月30日(木)

午後1時20分集合
内容 内科検診、股関節の脱きゆう検診、身体計測、保健婦の問診、離乳食の指導
持ち物 母子手帳、バスタオル



国民年金
マスコットキャラクター
ゆめありくん

20歳になったら国民年金

~成人式を迎える皆さんへ~

国民年金は、20歳になったら学生・社会人を問わず、みんなが加入する公的年金制度です。すでに就職して厚生年金や共済組合に加入している人を除き、20歳になったら国民年金に加入する手続きが必要です。国民年金には老後の保障だけでなく、もしもの時の障害年金や遺族年金もありますが、加入し、保険料を納めていないと受けることができません。「20歳になったら一人前」という意識を持って国民年金に加入し、保険料を納めましょう。

また、就職・退職・結婚など、人生の節目、節目には必ず届出をしましょう。(届出をしないと、将来年金が受けられなくなる場合があります)

20歳で国民年金に加入する時、年金手帳が発行されます。年金手帳は、会社に就職する際にも必要になる大切な手帳です。通知が届いたら、国民年金係までおいでください。



Q 「学生納付特例制度」ってどんな制度?



A 平成12年4月からスタートした、届出(申請)をすれば在学中の保険料が後払いできる制度です。夜間・通信制や定時制を除く、大学や短大・高校・専門学校等の学生や生徒で、前年の所得が68万円(収入で133万円)以下の方が対象になります。



Q 私の場合、短大生でアルバイトの給料が、昨年は約80万円だったから、この「学生納付特例制度」の対象になるんですね?ところで、この制度を利用した場合、将来受け取る年金額はどうなるんですか。



A 老齢基礎年金の受給資格要件には加算されますが、年金額には反映されません。詳しくは、国民年金係にお尋ねください。



Q 利用を希望する場合の手続きは?



A 学生本人から国民年金担当窓口申請書を提出して頂きます。その際、年金手帳や学生証・印鑑をお持ちください。

● 保険料の納入は確実・便利な口座振替で!

手続きは、国民年金係または町内金融機関でお願いします。手続きには、通帳と通帳の届出印が必要です。

● 金なんでも相談開催
三条社会保険事務所の専門官が、親切丁寧にお答えします。

相談日程 9月3日(月)・4日(火)
■ 午前10時~午後3時
■ 役場1階第1会議室

◆国民年金に関する問合せは：町民福祉課 国民年金係 ☎72-3131 (内線161・162・166)

まきの
ほゆーいえいす

寺澤 綜太くん [麗ノ木:1歳]



●ババ: 正利さん ●ママ: 洋子さん

- 名前の由来: 呼びやすい名前をと、響きから。
- 名付け親: 両親
- 最近の: バナナ、ヨーグルト、スイカ、車(お気に入り ちゃも本物も)、抱っこしてもらうことが大好き!
- 両親からのメッセージ: 素直に、健康に育ってね。

「いい顔は?」(にっこり)、「バンザイ」(バンザイ!)、「ナマナマは?」(拝むマヌ)、「パチパチ」(手をたたく)など、いろんな芸(?)を見せてくれた『そうちゃん』。とっておきの「いい顔」でハイ、チーズ!

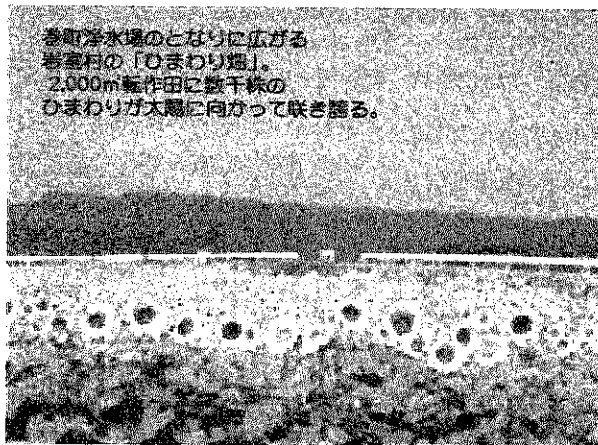
このコーナーでは、10か月から1歳2か月程度のお子さんを募集しています。詳しくは、企画開発課 広報広聴係へ問合せください!

まきかどアケツキ

夏の風物詩「ひまわり」

夏の代表的な花といえば、誰もが頭に浮かぶ「ひまわり」。この花の原産は北アメリカ。インカ帝国では太陽神の象徴とされ、神殿につかえていた巫女(みこ)たちが、この花の意趣の冠や装身具を身につけていたといわれています。

インカがスペインに滅ぼされた16世紀、ひまわりはヨーロッパに伝えられ、広く栽培されるようになりました。欧米ではどこでも「太陽の花」という意味で呼ばれ、中国でも迎陽花(げいようか)などの名がつけられています。日本でも貝原益軒の『花譜』に向日葵(こうじつあおい)の名が残されています。



お誕生

おめでとう

(7月16日~31日届出分)

名	前	誕生日	父	母	地区
古井	莉	7.10	優司	久美子	越前浜
宮田	斗	7.11	晴央	留美子	松野尾浦組
佐野	暹	7.14	聡	由美子	堀山団地
石黒	香	7.15	勝裕	美香	13 区
青柳	太	7.15	一郎	恵子	10 区
幸田	雅	7.16	行雄	まさみ	仁 備
幸田	拓	7.16	行雄	まさみ	仁 備
若杉	夏	7.18	達行	浩代	中 郷

ごめい福を

お祈りします

(7月16日~31日届出分)

名	前	亡くなった日	年齢	地区
傅川	サナイ	7.16	66	白寿 荘目区
野林	長恵	7.18	70	白布松 庄目区
小林	進	7.19	73	東福 6 区
小野	澤	7.21	89	福 3 区
本川	惣	7.22	86	ツ 郷
高杉	一	7.22	82	四 郷
石田	利	7.23	75	五 郷
樋口	一	7.24	92	五 郷
樋口	ト	7.25	84	山 郷
樋口	三	7.25	92	山 郷
樋口	三	7.25	69	河 郷
樋口	三	7.27	87	五 郷
樋口	三	7.29	81	赤 郷

※4月1日から「個人情報保護条例」を施行したことに伴い、「お誕生おめでとう」「ごめい福をお祈りします」欄は、掲載の同意があった方を記載しています。

しゃった=ちゃんあ =表紙のはなし=

ヨチヨチ歩きの赤ちゃんと、ふれあい体験

現代は兄弟姉妹の数も少なく、また、子ども同士の「縦」のつながりも昔に比べ少なくなってきています。

世代交流館「どんぐりの舎」では、こうした状況を踏まえ、小さな子どもとふれあうことで、自分たちが親や周りの人にどんな風にかわいがられてきたのかを気付かせ、子どもに対する愛情を育んでもらうきっかけになればと、中学生・高校生を対象に施設のボランティアを募集しました。

今回応募があったのは、巻高校2年生の奈良怜さん(庚午団地)と羽生恭子さん(吉田町)。ボランティア初日となった8月1日、どんぐりの舎に集まった親子20組と一緒に、手遊びや体操、水遊びを楽しみました。

友達同士という奈良さんと羽生さん。「将来は、幼稚園の先生など、子どもとかわりのある職業に就きたい」(奈良さん)、「姉の子どもと遊んだりしているので、小さな子どもは大好き」(羽生さん)

とだけあって、子どもたちともすぐに打ち解け、仲良しに。「お姉ちゃんにもボールちょうだい!『何しているの?』と自分から子どもたちの輪に入り、積極的に言葉をかけていました。

笑顔が印象的だった二人の「おねえさん」、いつかきっと、優しい先生やお母さんになれそうですね…。



羽生さん(左)と奈良さん(右)